



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 59.977/4
du 19 octobre 2016

sur

un projet d'arrêté du
Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale 'fixant les
dispositions générales en
matière de statut pécuniaire et
d'échelles de traitement du
personnel communal'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 59.977/4
van 19 oktober 2016

over

een ontwerp van besluit van de
Brusselse Hoofdstedelijke
Regering 'tot vaststelling van
de algemene voorwaarden
inzake de bezoldigingsregeling
en de weddeschalen van het
gemeentepersoneel'

Le 28 juillet 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles à communiquer un avis sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'fixant les dispositions générales en matière de statut pécuniaire et d'échelles de traitement du personnel communal'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 19 octobre 2016. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Martine BAGUET et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Roger WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 octobre 2016.

*

Op 28 juli 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en Haven van Brussel verzocht een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 'tot vaststelling van de algemene voorwaarden inzake de bezoldigingsregeling en de weddeschalen van het gemeentepersoneel'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 19 oktober 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Bernard BLERO, staatsraden, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 oktober 2016.

*

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

1. L'arrêté en projet trouve son fondement juridique dans l'article 145, § 5, 4°, de la nouvelle loi communale, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014.

Au préambule, il convient dès lors d'omettre les alinéas 1^{er} et 3.

2. À l'alinéa 2 (devenant l'alinéa 1^{er}), le mot « article » doit être écrit en toutes lettres.

3. Au préambule, il faut également mentionner les formalités obligatoires accomplies lors de l'élaboration de l'arrêté en projet, ainsi que le ministre proposant ¹.

Par contre, l'arrêté en projet ne doit pas être formellement motivé et, en l'espèce, la mention des explications n'est pas non plus nécessaire à la bonne compréhension des règles en projet.

Il convient dès lors d'omettre les alinéas 4 et 5 du préambule et d'insérer les alinéas 2 à 4, suivis de la mention du ministre proposant et celle de la délibération collégiale, dans la rédaction suivante ² :

« Vu le protocole de négociation syndicale 2016/01 du Comité C, conclu le 9 mai 2016 ;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes, dit « Test gender », complété le 2 septembre 2016 ;

Vu l'avis 59.977/4 du Conseil d'État, donné le 19 octobre 2016 ;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé des pouvoirs locaux ;

Après délibération, ».

DISPOSITIF

1. Les chapitres doivent être numérotés en chiffres arabes ³.

2. Hormis l'article 1^{er}, les articles suivants sont introduits par « Art. » ⁴.

¹ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandations n^{os} 19, 31, 34, 36, 38, 39 et 41 et formules F 3-4-3, F 3-4-4, F 3-5-1 et F 3-8-1.

² *Ibid.*, formules F-3-9-2 et F 8.

³ *Ibid.*, recommandation n° 64.

⁴ *Ibid.*, recommandation n° 52, a).

3. À l'article 1^{er} du projet, il convient de remplacer les mots « au rang 1 » par les mots « aux rangs 1 et 2 ».

4. Mieux vaut rédiger l'article 2 du projet de la manière suivante :

« Art. 2. La carrière fonctionnelle consiste pour l'agent à bénéficier, sans changer de grade, d'une ou de deux échelles de traitement supérieures à l'échelle de traitement liée à son grade, aussi longtemps qu'il satisfait aux exigences prévues par le statut en matière d'ancienneté, d'évaluation et de formation »⁵.

5. Dans la version française de l'intitulé du chapitre III (lire : 3) et des articles 7 et 8 du projet, il convient de remplacer les mots « Passage », « lors du passage » et « Lors du passage » respectivement par les mots « Accession », « lors de l'accession » et « Lors de l'accession ».

6. À la fin du dispositif, il faut placer un article qui désigne la personne chargée de l'exécution de l'arrêté en projet⁶.

Il convient dès lors de compléter le projet par un nouvel article rédigé de la manière suivante :

« Le Ministre qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté ».

7. L'intitulé du chapitre IV (lire : 4) sera revu en conséquence.

*

⁵ Voir notamment l'article 110 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 'portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région Bruxelles-Capitale'.

⁶ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », *Ibid.*, recommandations n^{os} 162, 164 et 167 et formule F 4-7-1.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

1. Het ontworpen besluit ontleent zijn rechtsgrond aan artikel 145, § 5, 4°, van de nieuwe gemeentewet, vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014.

Bijgevolg dienen het eerste en het derde lid te worden weggelaten in de aanhef.

2. In het tweede lid (dat het eerste lid wordt) moet het woord “artikel” voluit worden geschreven.

3. In de aanhef moet ook melding worden gemaakt van de verplichte vormvereisten die vervuld zijn bij de voorbereiding van het ontwerpbesluit en van de voordragende minister.¹

Het ontwerpbesluit behoort daarentegen niet uitdrukkelijk te worden gemotiveerd en *in casu* is de gegeven uitleg ook niet nodig voor een goed begrip van de ontworpen regeling.

Het vierde en het vijfde lid van de aanhef dienen bijgevolg te worden geschrapt en er moet een tweede tot vierde lid worden ingevoegd, gevolgd door de vermelding van de voordragende minister en van de collegiale beraadslaging. Dat geheel behoort geredigeerd te worden als volgt:²

“Gelet op het protocol van onderhandelingen 2016/01 van het Comité C, gesloten op 9 mei 2016;

Gelet op het evaluatieverslag van de impact op de respectieve situatie van vrouwen en mannen, “gendertest” genaamd, ingevuld op 2 september 2016;

Gelet op advies 59.977/4 van de Raad van State, gegeven op 19 oktober 2016;

Op de voordracht van de Minister-President, belast met het Openbaar Ambt;

Na beraadslaging.”.

DISPOSITIEF

1. De hoofdstukken dienen genummerd te worden met Arabische cijfers.³

2. Afgezien van artikel 1, moeten de artikelen beginnen met “Art.”.⁴

¹ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbevelingen 19, 31, 34, 36, 38, 39 en 41 en formules F 3-4-3, F 3-4-4, F 3-5-1 en F 3-8-1.

² *Ibid.*, formules F-3-9-2 en F 8.

³ *Ibid.*, aanbeveling 64.

⁴ *Ibid.*, aanbeveling 52, a).

3. In artikel 1 van het ontwerp moeten de woorden “in rang 1” worden vervangen door de woorden “in de rangen 1 en 2”.

4. Artikel 2 van het ontwerp zou beter als volgt worden gesteld:

“Art. 2. De functionele loopbaan bestaat erin dat de ambtenaar, zonder van graad te veranderen, een weddeschaal geniet die een of twee schalen hoger ligt dan de weddeschaal die verbonden is aan zijn graad, zolang hij voldoet aan de eisen die het statuut stelt inzake anciënniteit, evaluatie en vorming.”⁵

5. In het Franse opschrift van hoofdstuk III (lees: 3) en in de Franse tekst van de artikelen 7 en 8 van het ontwerp moeten de woorden “Passage”, “lors du passage” en “Lors du passage” respectievelijk worden vervangen door de woorden “Accession”, “lors de l’accession” en “Lors de l’accession”.

6. Aan het einde van het dispositief moet een artikel ingevoegd worden dat de persoon aanwijst die belast is met de uitvoering van het ontworpen besluit.⁶

Bijgevolg moet het ontwerp aangevuld worden met een nieuw artikel dat luidt als volgt:

“De minister bevoegd voor het Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.”

7. Het opschrift van hoofdstuk IV (lees: 4) behoort dienovereenkomstig te worden herzien.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY

⁵ Zie inzonderheid artikel 110 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 ‘houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest’.

⁶ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, *ibid.*, aanbevelingen 162, 164 en 167 en formule F 4-7-1.